

مكانة المرأة في اليمن القديم

الأستاذ الدكتور / عبد الله حسن الشيشي

كلمة المؤذن

مکالمہ

شائع عريضة من الناس، تنتهي الى اوساط مختلفة تمام الاختلاف وتحوش صراعها بأساليب متباعدة تمام التباين، راحت تعيد النظر أكثر فأكثر في التفاوت الاجتماعي القائم بين الرجل والمرأة في مجتمعنا. ولهذا موقف نظرية وأشكال نظرالية كثيارات، حتى لا يمس القرى، تحظى بالرواج بل بالاهتمام، أضحت مهده بالتجاوzen نتيجة اتساع هذه الحركة، وتنبع المواقف والتحليلات التي تغيرها، ان الفتاوى بين الجنسين ليس وقعا على المجتمع البسيط، فهو اقدم منه، وتحليل هذا الفتاوى لا بد من الاستعانة بالمعطيات المقارنة لا تزوي بروايتها والتاريخ، هكذا ترانا نعود الى نقطه انطلاقنا وهي الصلات اليوم اهادفة الى ازاله التفاوت الاجتماعي بين الجنسين، ونرم بذلك الاعمدة الاجتماعية اليمن القديم، لرسم صورة - ولو تقريرية - عن وضع المرأة، وللتمدد المتعدد للشرط النموي الشئي وحددت بهذه اعادة تشكيل العلل الأساسية لظهور التفاوت بين الجنسين... ومهمها كانت الاشكال التاريخية لعمودية المرأة، وعمل ظهرها واستمرارها حتى أيامنا هذه، فان مرات ازالتها تتبع من ثنيات محبتنا المعاصر، فالمسار ليس أبداً مجرداً من استمرار للماضي، والمساواة لا يمكن ان تكون مجرد عودة الى ((دعاية)) مجتمعات الصدرين - للماضي، وقد باتت هذه الأسباب تقرن في الواقع بامال حديثة موجهة للعمل من حل المساواة بين الجنسين، وقد باتت هذه الأسباب تقرن في الواقع بامال حديثة للمجتمع، الذي لا يمكن ان يتم نصفه الآخر مشلول عن الحركة... إن حكاية المرأة في جنوب جزيرة العرب، حكاية التاريخ، ليس في سطوره فقط، بل في عنوانه أيضاً، فهي قائدة الموكب التisserى الذي يصعد نحو مستقبله، في هذه الدراسة عن المرأة، كان لا بد من تعييم جمل عناصر الحضارة اليمنية التقنية، هذه جلورها الأولى، وحتى العصور اللاحقة، وذلك من خلال مختلف الفنون والأثار، والمخطوطات الانثراوبيولوجية، والمعمارية والقصصية والتحتية والكتابات القديمة المختلفة وذلك للوصول الى معرفة مكانة المرأة اليمنية التي كانت تختلفها في مختلف العصور والجهود والأزمات القديمة.

شائع عريضة من الناس، تتنمي الى اوساط مختلفة قام الاختلاف وتتوارد صراعها بأساليب متباعدة قام التباين، راحت تعيد النظر أكثر فأكثر في التفاوت الاجتماعي القائم بين الرجل والمرأة في مجتمعنا. وثمة مواقف نظرية وأشكال نضالية كانت، حتى الأمس القريب، تحظى بالرواج بل بالإهتمام، أصبحت مهددة بالتجاوز نتيجة اتساع هذه المفرقة، ونتيجة المآفات والتحليلات التي تثيرها.

فالهيمنة التي يمارسها الرجال في الحياة الاجتماعية هي، في نظر بعضهم، شكل من أخطر أشكال الاضطهاد، ولابد بالتالي مكا فتحتها بالأول. ذلك هو موقف بعض التيارات (النسوية)، وقد حظى هذا الموقف بتأييد فئات مختلفة، لاسيما عندما كان بعضهم ينادي بـان (حرب الجنسين) تأتي في مقدمة المعارك الاجتماعية التي ينبغي خوضها.

أما بالنسبة الى بعضهم الآخر فان هيمنة الذكور هي بالعكس أقل أشكال الاضطهاد الاجتماعي أهمية، وتأتي بعد الاستغلال، (الطبقي) وبعد هيمنة الامبرالية والتمييز العنصري، وقد ذهبت بعض الاوساط اليسارية إلى حد الادعاء بأنه لا حاجة الى استعمال القضاء على هيمنة الذكور لأنها مدعوة الى الزوال مع انتهاء الاستغلال الطبقي، والامبرالية، والعنصرية.

لكن الانتظار لم يعد وارد اليوم : فالسعي من أجل تحقيق المساواة للمرأة في المجتمع قد أصبح مطلباً أساسياً، نظراً لزاكم النتائج السلبية لعدم المساواة بين الجنسين على كاهل النساء.. وقد بات هذا المطلب يعتبر جزءاً من الصراع من أجل تغيير المجتمع، من أجل وضع حد للاستغلال واللامساواة فيسائر أوجهها التي تستفيد منه قلة من أفراد المجتمع.

والحال أن سائر انواع التفاوت الاجتماعي يجد بعضه البعض بأسباب الغداء، وإن كانت لاختلاط ولاقتزاج أبداً، وتخدم دوماً مصلحه مجموعة بعينها. دون غيرها. لهذا السبب الجوهري فإن العمل ضد التفاوت الاجتماعي الذي تعاني منه النساء، يندرج بالضرورة في إطار صراع أشد وأكثر تعقيداً، لكنه في الوقت نفسه جزء من صراع واحد، والربط بينها ليس نتيجة لانبهازية تكتيكية..!!

يجد أنه ينبغي، بعد الاقرار والتسليم بأن سائر أشكال التفاوت تتظافر على العمل باتجاه واحد، تحديد الاهمية الفعلية، والوزن النرجعي الخاص لكل واحد منها في التسلسل الهرمي للعمل التي تحدد مجتمعنا وتطوره. ومن أجل ذلك يجب أولاً أن نتتبع عن الوضع في خطأ احلال بعضها محل بعضها الآخر، وعلى الأخص في خطأ اختزال بعضها الى بعضها الآخر.

يبقى اذن أن نحدد طبيعة وقدم ومصدر ونقط التطور النوعي لكل شكل من تلك الأشكال كي نكتشف طريقة تفصيلها مع الأشكال الأخرى وتأثيراتها الفعلية على سير مجتمعنا. ان التفاوت بين الجنسين ليس وقفا على المجتمع اليمني. فهو أقدم منه. ولتحليل هذا التفاوت لابد من الاستعانة بالمعطيات المقارنة للا نشو بولوجيا والتاريخ.

إذا مانظرنا الى المجتمعات الطبقية في التاريخ القديم، ان في الشرق (مصر، بلاد الرافدين، الصين، اليابان) وان في الغرب (اليونان، الرومان) او الى المجتمعات أمريكا ماقبل كريستوفر كولومبو (الانكا، والازتيك) أو الى المجتمعات الطوائف والطبقات المفلقة في الهند، وجدنا أن الرجال كانوا يسيطرون على الحياة الاجتماعية فيها. فامتلاك الأرض، وحمل السلاح للدفاع عنها، ومارسة القضاء والسلطة السياسية، وتطوير الفلسفة والعلوم وغيرها

من ضروب الفكر، أمور كانت تشكل امتيازات ذكورية في المرتبة الاولى في أثينا الكلاسيكية، والانسان، بالمعنى الكامل للكلمة، كان هو الرجل، (لا المرأة) والرجل الحر (أي لا الغريب المقيم، ولا العبد، ولا اليوناني الأجنبي (أي اليوناني الذي لا يتمتع بالحاضرة، أثينا)، ولا البربرى، ولا حتى الحرفي). وكانت المرأة اليونانية الحرة تسجن، نتيجة قيود الزواج، ففى أسرة زوجها وسيدةها. وكانت تشرف جزئياً على الاقتصاد المنزلى، وكان السيد يتحكم، وفق اهوائه الجنسية، بالأماء من النساء.

وقد حدد ارسطو طاليس بوضوح علاقة العبودية هذه عندما كتب في السياسة :

((ان أجزاء الأسرة الاولية وغير القابلة للتجزئة هي السيد والعبد، الزوج والزوجة، الاب والأولاد)). ثم يضيف : "لقد أصاب هسيودس (شاعر اغريقي، من القرن الثامن ق. م. له أشعار تعليمية تعرف باسم: الأعمال والأيام، وأنساب الألهة) عندما قال ان الأسرة الاولى قد تكونت من المرأة ومن ثور الحراسة، الواقع ان الثور هو عبد الفقراء)).

غير أن الاغريق يمثلون نموذجاً للمجتمع الظبقي، علاوة على أنه أبوى النسب. فمما إذا بالنسبة إلى المجتمعات الرجوية النسب والمجتمعات الالاطقية - في المجتمعات الابوية النسب، تنسب البنوة إلى الأب، وإلى أبي الأب... الخ، أما في المجتمعات الرجوية النسب بال مقابل فأن البنوة تنسب إلى الأم .

يجب أولاً أن نحدد التباين الكبير القائم بين المجتمعات الابوية النسب والمجتمعات الرجوية النسب. ففي المجتمعات الاولى تخضع المرأة لزوجها الذي يمارس سلطته على أولاده أيضاً. أما

في المجتمعات الثانية فإن المرأة تخضع لشقيقها الذي يمارس سلطته على أولادها الذين لا يتمون إلى سلالة أبيهم (أى إلى سلالة الزوج) وإنما إلى سلالة أمهم (أى إلى سلالة الحال). الواقع أن الحال مختلف تماماً بالنسبة إلى المرأة عندما تكون خاضعة لشقيقها لا لزوجها، فمما لا شك فيه أن عبودية المرأة تكون أخف وطأة وهيتها الاجتماعية أعظم شأناً في المجتمع الريحي النسب بالمقارنة مع المجتمع الأبوي النسب. لكن السلطة تبقى عند التحليل الأخير ذكورية، إذ أن المجتمع الريحي النسب لا يحمل أى أثر من آثار النظام الأمومي، أو من الحكم النسوبي.

هكذا ترانا نعود إلى نقطه انطلاقنا وإلى النضالات اليوم المادفة إلى إزالة الفوارق الاجتماعية بين الجنسين. ولن يتم ذلك إلا بعمر المجتمع اليمني القديم، لرسم صورة – ولو سو تقريرية – عن وضع المرأة، وللندادج المتعددة للشرط النسوبي التي وجدت بهدف إعادة تشكيل العلل الأساسية لظهور الفوارق بين الجنسين... ومهما كانت الأشكال التاريخية المدققة ل العبودية المرأة، وعمل ظهورها واستمرارها حتى أيامنا هذه، فإن ميررات ازالتها تتبع من تناقضات عيوبنا المعاصر... فالاستقبل ليس أبداً مجرد استمرار للماضي، والمساواة لا يمكن أن تكون مجرد عودة إلى ((ديمقراطية)) مجتمعات الصيادين – الملتقطين القديمه. بل إن هناك أدوات جديدة موجبة للعمل من أجل المساواة بين الجنسين، وقد باتت هذه الأدوات تقترب من الواقع بأمال جديدة للمجتمع، الذي لا يمكن أن يتم ونصفه الآخر مشابل عن الحركة... فتضطر قوى الانتاج، قد بلغ حداً أضحم بالإمكان معه توقيع الزوال التدريجي للاقتصاد المنزلي الذي تحمل النساء وزره بالدرجة الأولى. وهذا من شأنه احداث تحول عميق في العلاقات الشخصية بين الجنسين بجهة احتمال التعاون مكان التبعية السابقة. ثم ان التقدم المحرز في ميدان علم البيولوجيات يوفر للمرأة أكثر فأكثر وسائل التحكم بعملية إعادة انتاج الحياة. وهذا من

شأنه أن يمحوا بالتدريج الطابع الخرافي عن العلاقات الجنسية، وان يغير مفاهيم مثل أن المرأة انشى فقط تزود الرجل بملذاته.

حكاية المرأة في جنوب جزيرة العرب، حكاية التاريخ، ليس في سطوره فقط، بل في عنوانه أيضاً، فهي قائدة الموكب البشري الذي يمضي نحو مستقبله...

في هذه الدراسة عن المرأة، كان لابد من تشبع محمل عناصر الحضارة اليمنية القديمة، منذ جذورها الأولى، وحتى العصور اللاحقة، وذلك من خلال مختلف الفنون والآثار والمخلفات الانثروبولوجية، والمعمارية والتصويرية والنحتية والكتابات القديمة المختلفة وذلك للوصول الى معرفة مكانة المرأة اليمنية التي كانت تختلتها في مختلف العصور والعهود والأزمنة القديمة.

لقد كانت مهمة البحث مضنية وشاقة، لأن المكتشفات الأثرية لم تشر اليها علانية، ولا بفواصل معروفة، لذلك ترتب على الرجوع الى كل ما له علاقة بها عسانى أصل ما أصببو اليه من هدف وغاية.

فالمرأة هي التي بنت الكوخ الأول، وسهرت على النار الأولى... وقد اكتشفت البذور وهي تبحث عن الطعام، وعجنلت الفخار وشوطه، ورسمت أول الرسوم الفنية عليه واكتشفت ماتهبة النار من نكهة في الطعام، وقد بحثت في الحشائش والنباتات البرية عن الدواء. وغزلت وحاكت، ولا تزال - حتى اليوم - تسهر على نار البيت وتزرع وتترخف وتحوّل وتسداوى، ولو مثينا مجها في رحلة العمل من الصباح الى المساء، وكانت الرحلة في التاريخ.

ومن المعروف أنه قد بزحت في المركن الجنوبي الغربي لشبه الجزيرة العربية، حضارة متميزة إزدهرت لفترة زمنية قاربت الألف وخمسمائة عام على الأقل قبل بزوغ فجر الإسلام، إن لم يكن أكثر، ففي ذلك المركن وجدت نفسه مراكز حضارية رئيسية يمكن احصاؤها من الشمال إلى الشرق على الوجه التالي : مملكة معين، وسبأ وأوسان وقبان وحضرموت.

وعند تصنيف هذه المنطقه أثريا (أر كيولوجيا) نلاحظ أنها لازالت بكر، وإن معلوماتنا عن حضارتها القديمه تعتمد في معظمها - تقريبا - على النقوش الكتابية، علما بأن العدد الأكبر من هذه النقوش اما نسخ أو بيع إلى متاحف أوروبا أو إلى أخرى غيرها. ومعلوماتنا عن المرأة مستمدۃ بدرجة أساسية من هذا المصدر - أي النقوش - ومع ذلك فهي محدودة بشدة. وسبب ذلك راجع في المقام الأول إلى صعوبات شرح وتفسير النقوش، فالعديد مصاب بعيوب أو نقصان مما يجعل من الصعب فهمه، اضافة إلى ما تقدم فهي تعالج مجالاً محدوداً من الموضوعات.

فهي تشمل تقريبا نصوص تتعلق بالذور أو الطقوس الجنائزية، ولم تصل اليانا نصوص شعرية أو أدبية مثل تلك التي وجدناها بفرازرة هائلة في راس شهراوي التي تحمل الأدب الأوغربي. ومن الواضح أن هذا القصور في مجال الموضوعات التي تعالجها تلك النصوص يعني أن كثيراً من مظاهر وطريق المعيشة قديماً يعد بمثابة كتاب مغلق بالنسبة لنا.

نعم، لدينا من جنوب بلاد العرب رسوم تشكيلية للكائن البشري تعود إلى الآف السنين، لكن كيف كانت - خلال تلك العصور السحيق - شروط حياة اللواتي كن ضمانة استمرارية الحياة؟ خيالنا وحده يستطيع أن ينسج جواباً عن هذا السؤال.

ان معظم رسوم ذلك العصر، سواء أكانت منقوشة أم مرسومة أم منحوتة، مقدودة في العظم أم في العاج، فانها كانت تقلل المرأة أى فوذج للمرأة ؟ المرأة الوالدة، حضن واسعة، عضلات خلفية ضخمة، ثديان متتدليان، بطن متتفخة بالحياة القادمة، الأطهاف العلوية لانكاد تكون مرسومة أما الرأس فلا ينذر أن تكون غائبة. ومن سخرية الأقدار ان يكون علماء الانسان قد اختاروا أن يطلقوا اسم خينوس على هذه المضغ البشرية المتسمة بطبع جلف وبدائي من الانوثه (انظر الان : جان فرانسوا بروتون ومحمد بافقية: كنوز وادي ضراء، باريس ١٩٩٣) لوحه ٢١، شكل ٦٤). وحتى الان نستطيع ان نكون من خلال التفوش فكرة عن معالم حضارة جنوب بلاد العرب القديمة، وتوحي تلك المعالم — بشكل قوى — أن تلك الحضارة كانت متماثلة باحكام مع حضارة بابل في بلاد ما بين النهرين، وعلى وجه الخصوص النظام الديني الذي يظهر عدداً من نقاط التشابه مع الديانة الأكادية. وللذكر على سبيل المثال ذلك الانسجام والتواافق الواضح بين مقابر عظماء الأمة — أو جموع الألهة — PANTHEON الأكادي مع ألهة الأمة المرتبطة بالكراتب في جنوب جزيرة العرب. اضافة الى ذلك فالواقع يوضح ان معابد جنوب الجزيرة كانت متوجهة، مثل زقورات بابل بزواياها نحو الجهات الأساسية الأربع. ويبدو أنه في المجال الديني لعبت المرأة دوراً المميز والهام في مجتمع جنوب الجزيرة، وإن هذه الخاصية أيضاً تتطابق مع العرف القائم في بابل، حيث لعبت المرأة دوراً هاماً في العقيدة، فقد ارتفت إلى أعلى المراتب وهي الكهانة، بل وصلت إلى محظية المعبد. TEMPLE COURTESAN أي الـ خيرمتو HERIMTU في التعبير الأكادي.

وفي النصوص العربية الجنوية نلتقي بعدد من الاشارات والتلميحات عن المرأة المرتبطة بطريقة ما يخدمه المعبد، فالمستخدمون، سواء رجال أم نساء، والذين عملوا بخدمته في معبد ما،

وفي سلسلة من النصوص المعينة لدينا سجلات لعدد من الحالات نرى فيها شخصاً ما يخصص امرأة بعينها مع ذكر اسمها للخدمة الدينية. ولقد أعد ملا كر بحثاً فيما عن النصوص، (Mlaker K., Die Hierodulenlistn von Macin , nebst Untersuchungen zur Altsudarabischen Rechtsgeschichte Und Chronologie Sammlung Orientalistischer Arbeiten, 15HEF.(1943) LEIPZIG) خرج منه أن تلك المراسم الدينية لم تكن اختيارية، بل كانت تنم عن التفاني والتقوى ولكنها كانت في الوقت نفسه وفاء لالتزام نحو المعبد. والذي يمكن تأكيده أن خدمات النساء المخصصة لغرض ما أدت كأنها سداد لضررية دينية أو واجب يجب أداوه للمعبد. من هذا فحسب، يبدو أننا نستطيع أن نصل إلى نتيجة ملائمة لأواهى أن النساء موضع الحديث كن من العبيد، وهذه النتيجة التي توصلنا إليها يمكن تأكيدها لو تبعينا الأصول العرقية للنساء اللواتي أشير إلى منزلتهم الاجتماعية فـ

تلك النصوص. فزيادة عن ٥٩ امرأة ورد ذكرهن خد أكثر من نصفهن أئن من سواحل البحر المتوسط : فمنهم ٢٨ من غزة، و٨ من مصر وواحدة من صيدا او أخرى من ديلوس في بلا د اليونان.

وهناك نص معيني وحيد، لكنه يحظى بأهمية بالغة ((RES3306=M293)) يتحدث عن حشد نسائي يتم اختيار احداهن دورياً لتصبح "عروس عشر"

BEESTON A.F.L., EPIGRAPHIC SOUTH ARABIAN CALLENDARS AND DATING,(LONDON (1956) P.71i ID. ADESCRIPTIVE GRAMMAR Of EPIGRAHIC SOUTH ARABIAN, LONDON (1962) P.20).

وأنظر صورة النص في

PIRENNE J., PALEOGRAPHIE DES iNSCRIPTIIONS SAUD-ARABES, BRUXELLES ) 1956( Pl. XX iii C.).

وهذا الاسلوب يذكرونا مباشرة بتطابق آخر. مع العقيدة البابلية الا وهو "الزواج المقدس") حيث تقام شعائره الاحتفالية بين ملك وكاهنة. ولا بد هنا من أن نسجل، أن في مثل هذه الحالة، كانت المرأة التي تقوم بهذا الدور البالغ الأهمية، تعد كاهنة من الطبقة الراقية. وال篁ش نسائي الذي جهز العرس المقدس في جنوب بلاد العرب، من المؤكد لم يكن من العبيد. وما يؤسف له ان كل النصوص التي يرد فيها المصطلح (ل وات) والتي استخدمت في النص السابق، هي عبارة عن بقايا نصوص ولم يليست نصوصاً متكاملة. مع ذلك فان أسلوبها التعبيري بشكل عام يبدو من خلاله أن النساء الذين أشير اليهم قمن بدور الوساطة بين الفتنهين

المشار اليهن أعلاه. وقد تحدثوا عن مواصفاتهن وعن عشيرهن واندماجهم الأسري، كل هذين يضعهن في مرتبة أعلى حدة تفوق مرتبة الفتيات العبيد الأجنبية الآتى ذكرن في قائمة خدم العبد. HIERODULENLISTEN اضافه الى ما تقدم فان ال (ل وأت) امتلكن الأراضي او الاقطاعات التي انتقلت اليهن عن طريق الاله عندما كانوا مكرسين له، كما يستخلص من النص (RES3697=m358) وفي احدى الحالات (RES3357 = m333) نجد اشارة الى (ل وأت) كانت هي نفسها ابنة ل (ل وأت) أخرى، الأمر الذي يمكن أن نفترض معه، أن في بعض الاحوال يمكن ان تكون الوظيفة وراثية (انظر بالنسبة للنصين السابقين :

RYCKMANS J., L INSTITUTION MONARCHIOUE ARABIE MERIDIONALE

AVANT L' ISLAM, LOUVAIN )1951) P. 15 N.9; PIRENNE, PALEOGRAPHIE,  
TOMEI, BRUSSEL )1956) P. 217, N3; BEESTON A.F.L.CAENDARS, P.11.).

كل هذه الإيحاءات ترسم لنا صورة عن وضع ومكانة ال (ل وأت) المتباينة مع تلك

الخاصة " بعمران عشر".

وما يؤسف له أن هذه الحالة الأخيرة لم تتوفر عنها دلائل قاطعة، ولكن يمكننا أن نفترض - حتى ظهر دلائل أخرى - أن هؤلاء قد شكلوا فئة مميزة عن فئة ال (ل وأت) العادية. وهكذا ييد واضحًا أن العبد في جنوب بلاد العرب يجب أن يرتبط به في أغلب الأحيان عدد من النساء العبيفات خدمة العبد، وأنهن كن ينتظمن في مراتب متميزة ومتعددة ومتنوّعة ومتدرجة في الوقت نفسه ومن الممكن الافتراض أن صاحبات الدرجات الأدنى كن يمارسن طقوس البغاء المقدس مثل أخواتهن في بابل، لكن ينبغي علينا أن نتذكر أنه لم يصل اليانا بعد

دليل مباشر عن ذلك في النصوص، وأن هذا التخمين يستند فقط إلى التطابقات العامة بين المؤسسيات الدينية في كلا البلدين. وعلى الرغم من ذلك، فقط وصل اليانعنة من النصوص القانونية من جنوب بلاد العرب، ولكن لا شيء منها له علاقة مباشرة بوضع المرأة الاجتماعي والقانوني، كما هو الحال في بعض فقرات قانون حمورابي على سبيل المثال. ومع ذلك فقد اجتهدنا لرسم واستخلاص النتائج فيما يتعلق بوضع المرأة القانوني والاجتماعي في جنوب بلاد العرب، وبذلنا ما في استطاعتنا لاستطاعة عبارات النصوص التي أشير إليها إلى النساء اشارة عارضة.

أما عن مكانة ووضع المرأة في الأسرة فليس من السهل تقييمه اعتماداً على الدلائل المتوفرة حتى الآن. ولقد استخلص نالينو (NALLINO C. A. STORIO DELL'ARABIA PREISLAMICA IN RACCOLTA DI SCRITTI EDITI E INEDITI (A CURA DI M. NALLINO), 111 (1994) P. 28). من بعض النصوص التي ورد فيها أن "فلان وزوجته منحها ميراثاً" بأن الزواج بوحدة MONOGAMY كان على الأقل هو المبدأ السائد ان لم يكن حكماً مطلقاً. هذا الافتراض لا يليدولي أنه يستند إلى أساس. فصياغة العبارات في بعض النصوص جعلت البعض يخلط بين وضعية متساوية للرجل وزوجته، على أن هذا لم يحدث إلا في وقت متأخر - القرنين الخامس والسادس الميلاديين - وارتبط على ما اعتقد مع انتشار عقيدة التوحيد للإله (رحمن = رحمان) كما يفهم من نصوص هذه الفترة التي اختلفت حتى في أسلوبها الأدبي وتركيب الجمل عن نصوص الفترة الوثنية السابقة.

ولقد سجل الجغرافي إسزابون (GEOGRAPHIKA XVI, 4, 25) عن تععدد الأزواج في جنوب الجزيرة مفادها "الكل لديهم ملك واحد يعتبر أكبرهم سيداً. والآخرون

جميعاً تكون لهم زوجة واحدة. يملك حق الدخول عليها من بينهم ذلك الذي يأتيها أولاً ويضع عصاه التي يحمل كل واحد منهم مثلها (كعلامة) أمام الباب، حيث يراها أي آخر آخر فلا يدخل عليهما. أما في الليل فتكون عند كبارهم، ومن ثم فكل واحد منهم آخر للآخر، لأنهم يشترون في الأمهات.

أما الزنا عندهم فعقوبته الموت، لكن الزاني في هذه الحال هو من ينتسب إلى جماعة أخرى. ويسرد في هذا الصدر قصة مفادها وقد حدث أن ابنة أحد الملوك كانت ذات جمال أخاذ وكأن لها خمسة عشر أختاً شقيقاً يحبونها جميعاً، ويعاشرونها واحد بعد الآخر، فلما أصابها الارهاق والانهك من هذا، جاءت إلى حيله — كما يقولون — لابعاد زوارها الكثيرين، فصنعت عصياً مشابهة لعصيمهم جميعاً، وعندما خرج أحد هم من عندها وضفت عصماً مشابهاً له سبقة، ثم راحت تبدل العصى كل فترة، فكلما جاء واحد ظن الآخر معه بالداخل. وحدث ذات مرة أن كان الجميع بالخارج، وجاء أحدهم فشاهد العصا على الباب فظن أن أحداً له بالداخل، فلما وجد جميع أخواته في السوق، ظن أنها تزني مع عشيق لها، فأسرع إلى والده فأخبره، فأدینت بجريمة الزنا ولقيت حتفها)

(W. ROBERTSON SMITH, KINSHIP  
وقد رأى روبرتسون سميث

AND MARRIAGE IN EARLY ARABIA (1885) P . 159).

في هذه الأخبار أن عادة تعدد الأزواج POEYANDRIE كانت معروفة عند العرب، كما هي معروفة في بلاد النبت، وإن العرب مرروا بمرحلة تعدد الأزواج هذه قبل أن يتزاوجوا بها

الى الانفراد بزوجاتهم (P.146) بينما يميل آخرون الى انكار هذه العادة، وينظرون الى روایة سترابون بعين الشك، ومن هؤلاء هارمان

(HARTMANN M., DER ISLAMISCHE ORIENT, Bd. ii. DIE ARABISCHE FRAGE, LEIPZIG (1909) P. 199),

اذ يقول أن ثمة خلافاً حول حكاية سترابون أصلاً، وعلى المرء أن يفصل بين اطلاق الأحكام في مثل مسألة تعدد الأزواج وبين الحكاية التي يسردها سترابون عن الأميرة اليمنية، فلا يعمم نظرياً ما تهدف اليه الحكاية.

ولعله من المفيد هنا أن نذكر أن عرب الشمال في العصور القديمة قد عرفوا عدة أنواع من الزواج أهمها:-

١ - زواج الصداق او البعلية: ويتم بأن يخطب الخطيب ابنة الرجل بعد أن يتفق على مهر يعقد الزواج على أساسه. وهذا النوع من الزواج كان المفضل في مجتمع قريش (الحوفي، أحمد محمد: المرأة في الشعر الجاهلي، القاهرة (١٩٥٤) ص ١٩٩).

٢ - زواج الرهط أو المشاركة: وهذا النوع من الزواج يشارك فيه عدة رجال بزوجة واحدة. ولعل أصل منشئه الأسري وصعوبة توزيعهن، حيث تعطي فتاة من الأسرى يشاركون فيها. وقد يكون سببه الصعوبات المالية في الزواج فيشارك الأخوة في زوجه واحدة. أو قد يكون بسبب الوراثة إذ يرث الأولاد زوجه أبيهم فيستشارون فيها.

٣ - زواج الفقير أو الميراث: كان إذا مات الرجل، لابنه الأكبر حق الزواج بزوجه أبيه كجزء من ميراثه، كما قد يرث الرجل أرملة أخيه، او يرثها أقرب الرجال إلى زوجها. وفي هذه الحالة لا يدفع الزوج مهرًا (على ابراهيم حسن: التاريخ الإسلامي العام، مصر، ص ٦٠٠).

٤ - زواج المبادلة أو الشغار: وهو زواج المقايضة يتم بلا مهر، يزوج فيه الرجل ابنته أو مولاته لرجل على أن يتزوج هو ابنته هذا أو مولاته.

٥ - زواج الأسر: وهو أن يتزوج الرجل من السبية التي يأسرها. وقد رغب العرب في هذا النوع من الزواج لأنه يتم بلا مهر ولأنه يتبع نسلاً قوياً نحرياً (على ابراهيم حسن، مفصل در سابق، ص ٤٠٥).

٦ - زواج الإمام: النساء لا يخافن ويت حولن في أغلب الأحيان إلى إماء. والانسان ببعض ما يترسب في نفسه من غرائز مفطر على إذلال خصمه والتشفى منه ————— ويظل أبناء الإمام عبيداً فإذا أنجبوا فيلحقهم أبواؤهم بهم. كما حدث لعترة العبسي، ابن زبيبة الأمة، وسموا الأمة المولدة: أم ولد، بينما سموا الأم الحرة: أم البنين

(انظر : دائرة المعارف الإسلامية، نقلها إلى العربية محمد الفندي وآخرون، طهران، مادة أم ولد).

٧ - زواج المتعة أو الزواج المنقطع : ويتم بين الرجل والمرأة إلى أجل مسمى بالضراري بينهما، مقابل صداق معين فإذا انقضت المدة فليس له عليها من سبيل. أما إذا أنجبت في هذه الفترة فالأولاد منها، لهم حق الانتساب إليه وحق الارث أيضاً. فهم أولاد شرعيون كأولاد الزواج الدائم (على إبراهيم حسن: مصدر سابق، ص ٦٠٠ وما بعدها).

وهناك شاهد آخر قوي على وجود عادة زواج المرأة بأكثر من رجل لدى عرب الشمال، نسorce من صحيح البخاري، حيث يعدد أربعة أنواع لزواج العرب في الجاهلية. ومن بينها النوع الثالث الذي يصفه كمابيل(... يجتمع الرهط مادون العشرة فيدخلون على المرأة كلهم يصيّبها فإذا حملت ووضعت ومر ليل بعد أن تضع حملها أرسلت فلم يستطع رجل منهم أن يمتنع حتى يجتمعوا عندها، تقول لهم : قد عزّمتم الذي كان من أمركم وقد ولدت فهو ابنك يا فلاان، تسمى من أحبت باسمه فيلحق به ولدها، لا يستطيع أن يمتنع به الرجل...)) (انظر : فتح الباري بشرح صحيح البخاري، كتاب النكاح، باب : من قال لأنكحاج الأبولي، انظر أيضاً مارواه البيروني في كتابه: تحقيق ماللهند من مقوله مقبولة في العقل او مرذوله، الباب العاشر).

وكما يري هـ / هـ . بيتر(H.R. H. PRINCE OF GREECE AND DENMARK).

A STUDY OF POLYANDRY (1963) P. 489.

فإن هذا شاهد واضح على تعدد الأزواج : عدد من الرجال يتزوجون امرأة واحدة. ولكن الحقيقة المستخلصة من النص العربي لا تذكر زواجاً، ولا تذكر "زوجة" بل رهطاً من

الرجال يجتمعون على إمرأة، يعيشون معها، ومارسون الجنس كلهم معها، وهذا أقرب ما يكون إلى مايسمي بالدعارة، وليس بالزواج المعروف عند العرب والأمم الأخرى الذي يتزوج بالعرس. كما لا يصح هنا مناقشة ماجاء في القرآن الكريم، سورة النساء، الآية (٢٢).

وقد حفظ الاعتقاد بصحبة شهادة استرابون الدارسين إلى البحث عن شواهد من النقوش اليمنية القديمة عن تعدد الأزواج، وبخاصة هـ. فينكلر في آخر مكتب

(WINCKLER H., DIE POLYANDRIE BEI DEN  
MINAERN, IN ALTORIENTALICHE FORSCHONGEN 11 (1898) p.810

الذى يعد واحد من يعتقدون جازمين بوجود زواج امرأة من عدد من الرجال. وقد دلل على ذلك من خلال نصوص تتحدث عن "ولد" لأكثر من أب، كما يرد في النصوص المعينة التي يذكر فيها أصحاب النقوش على الوجه التالي: (أ) و(ب) (ورعا ج) آباء س (وربا أيضاً ع). وبحق رفض أكثر المختصين وجود تعدد الأزواج في مثل هذه الحالات، لأنهم اعتبروا الآباء في هذه الأحوال ابناً لأحد الرجال، أما بقية الرجال المذكورين فاعتبروهم أعماماً للولد أو أقرباء من جهة الوالد. ولا تعدد هذه الحالات أكثر من اثنى عشر شاهداً فحسب في كل الأحوال - من بين مئات النقوش اليمنية - ويسقط منها النصف إذا استبعدنا النصوص الناقصة بسبب التهشيم. ومعروف أن عبارة "آباء" و "أبناء" تشير عادة في الكتابات السامية إلى الأجيال المختلفة، ولا تعني بالضرورة الصلة الابوية فعلاً.

ولكن حجمه جلازر التي أوردها في بحثه (GEASER E., POLYANDRIE  
ODER GESEESCHAFTSEHEN BEI DEN AeTN SABAERN, MUNCHNER

ALLGEMEINEN ZEITUNG , 6. DEZ.(1897).

حججه تأخذ بمجديه أكثر. لقد نشر فيه نقشاً كتابياً فيه أجزاء ناقصة من مجموعته(Ge1628) يذكر فيه ملك ينسب نفسه صراحة الى ملوكين اثنين كانوا آخرين، حكما معاً لمدة محددة. أما الملك فهو نشا كرب يامن يهور حب، ملك سبا وذوريдан، ابن ايل شرح يخصب ويأزل بين، ملكي سبا وذوريدان (ن ش أك دى / يي أمن / يي هـ رح ب / مل ك / س ب أ / وذر ي دن / ب ن / ال ش رح / يي ح ض ب / وي أز ل / ب ي ن / مل ك يي / س ب أ / وذر ي دن)، وقد تأكد لقب هذا الملك الكامل الآن بعدد من الصور الصحفية الجديدة، 2-5، Fa3/ 1, Fa76/ 1, Ja 610/ 10-12, Ja 612/ .

ايل شرح يخصب ويأزل بين ابني فارعم ينهب، حكما في نفس الوقت معاً. ولكن قبل أن يصل نشا كرب الى الحكم مرت فترة حكم فيها ايل شرح لوحده وقد حاول ريكمانز تفسير اللقب الغريب بأن اعتبر نشا كرب ابناً ليأزل، ثم مالبث بعد ذلك أن تبيناه ايل شرح الذي خلف بتأزل RYCKMANS J., L'INSTITUTION MONARCHIQUE EN ARABIE MERIDIONALE AVANT L'ISEAM (1951) P..296نفس دقيقاً كماجاء عند أحمد شرف الدين (تاريخ اليمن الثقافي ١٩٦٧ جـ ٣، ص ٧٤).  
فإن بتأزل هو عم نشا كرب، إذ ينصنفس، المقدم من الملك نفسه، حرفيأ على مايلي : (ن ش أك ، ب / يي أمن / يي هـ رح ب / وع م هـ و / يي أز ل / ب ي ن / مل ك يي / س ب أ / وذر ي دن / ب ن / ال ش رح / يي ح ض ب / وي أز ل / ب ي ن / مل ك يي / س ب أ / وذر ي دن) وتبدو ترجمة (ع م هـ و) بعبارة "عمه" أقرب الى الصحة من معه " كما جرت العادة في ترجمة الكلمة.

والمسألة هنا ليست مسألة توسيع فرضيات قديمة بحجج جديدة أو تكرار ما قبل قدماً. فهذا لم يعد ضرورياً منذ أن قام بيتر هيننجر بجمع كل ما يخص هذه المسألة من أراء وأبحاث فسى P., OLYANOIRIE IM VORISLAMISCHEN SudARABIEN HENNINGER (1954) P. 314 -- 322 (ANTHROPOS, 49) فلقد ارتات م. هو فنر فيما يتصل بكل ما كان معروفاً إلى زمانها من نقوش كتابية أن ما قبل بخصوص تعدد الأزواج استناداً إلى تلك النقوش لم يكن مقنعاً أبداً، وما زال رأيها يؤخذ به إلى اليوم. ولكن تزايدت أعداد النقوش من بعد مما يستدعي إعادة تقويم مسألة تعدد الأزواج ومعالجتها من جديد. وقد أعطاهما و. و. مولر بنشره نقشاً جديداً لأول مرة الدفع اللازم، وعليه فإنه ينبغي دراسة كل النصوص الأخرى التي يرد فيها ذكر للنساء أيضاً. ولأهمية نقش مو للرنورد نصه وترجمته له :

(1) مولر

١ - م ش ن م / و رب ب م / ب ن ي / رس م م / أ دم / ب ن / ع ث ك ل ن  
/ هـ ق ن ي و

٢ - أ ل م ق هـ / ب ع ل / أ و م / خ م س ت / أ ص ل م ن / و ص ل م ت ن  
/ ذ ش ف ت هـ و

٣ - ل ك ي ح م د ن ن / م ق م هـ و / ب ك ن / ي ق ن ي ن ن / أ و ل د م /

أ ذ ك ر م / هـ ن

٤ - أَن / وَحْمَدُوا / مَقْمَمًا / لِمَقْهُ / بِذَاتِهِ وَفِيهِ مَوْرِعَةً

وَقْنَى وَلَخْمَسَتْ

٥ - غَلَمَم / وَمَرَأَتِم / بِنَانَثَتِهِمْ وَشَفَنَسَرَانَ

لَوَفِيهِ

٦ - وَوَفِيهِ / بِنَى هَمْ وَالشَّرَحَ وَهَوْفَعَثَتْ /

وَوَهَبَعَثَتْ

٧ - وَوَدَأَبَ / وَرَسَمَم / وَمَجَدَعَلِيَ / بَعَثَدَتْ ، / وَالْمَقْهُ

- الترجمة :-

١ - مشتوم وربيم منبني رسيم موليا بنى عشكلان أهديا

٢ - لأملقه، سيد (المعبد او ام، التمايل الخمسه و التمثال النساني الذي وعداه (أو  
وعده) بها.

٣ - لأنهمما كانوا قد انتويا تمجيد قوته إذا مارزقا أولاداً ذكوراً أصحاء

٤ - وهو ما يحمدان (يجدان) قرة المقة لأنه حقق رغبتهما، ورزقا.

٥ - غلمناً وبنيناً من زوجتهما شا فسر لسلامتها

٦ - ولسلامة نسلهما ابل شرح وهو فعشت ووهب عشت

٧ - وود أب ورسم ومجد على بجاه عشر المقه.

وهكذا يتوضّح لنا معنى النص ومضمونه تماماً : رجالان من عشيرة واحدة يشتركان الاله المقه الذي رزقهما من زوجتهما المذكورة باسجها خمسة غلمان وبنين واحدة. وليس ثمة من تفسير آخر، الا إذا كان أحد الرجلين زوجاً سابقاً للمرأة وقد وافقه المية. وهذه حجة غير واردة، إذ لا يعقل أن يقوم الميت بالوفاء بنذر أو بتقديم شكر، ولم يسبق أن عرفت النقوش ما يشبه ذلك. لذلك يبقى التفسير الوحيد لهذا النتش أن الرجلين المذكورين، صاحبى النقش، هما زوجان لأمرأة واحدة، وبعد النقش هذا مثلاً على تعدد الأزواج، حيث تتزوج امرأة واحدة أكثر من رجل في الوقت نفسه.

ونتساءل الآن، إذا كان هذا النص هو النص الوحيد الذي يشير إلى مسألة تعدد الأزواج في المجتمع اليمني القديم. والحقيقة ثمة عدد من النصوص السبئية التي تظهر فيها لفظة (أث ت) التي تدل على مفرد المؤنث وقد اتصل بها ضمير المذكر في صيغتي المشى (هـ م ي) أو الجمع (هـ م و)، ولاشك أن الصيغة هذه تعني إما " زوجها " أو " أزواجها " ولاسيما أن اسمها مذكور في النصوص المعنية.

ونذكر في هذا الصدد النقش RY 375 على الرغم من فقدان جزء في بداية وآخر في نهايته. وينص النقش هنا على أن الاله المقه وعد صاحبى النقش أو أصحابه الثلاثة الذين كانوا

إخوة من قبيلة بنو رحبان بأن يرزقهما بطفل ذكر أو أنثى (السطران ٧/٧ : ول دم / اس م / ف أر / أث ت هـ) من زوجتهم (السطر ٧ : بـن / أـثـتـهـمـ وـ) أـبـ صـادـقـمـ ذات رحـبـانـ . وقد تحقق الـوـعـدـ حيثـ رـزـقـهـمـ المـقـهـ، رـبـ أـمـ، غـلامـاـ، (الـسـطـرـ ٨ : غـلـمـ) سـيـعـمـ . وـيـنـتـهـيـ النـقـشـ بـدـعـاءـ لـهـمـ بـاـنـ يـحـمـيـ الـالـهـ يـعـمـ، إـذـ رـبـمـاـ مـاتـ قـبـلـهـ الـأـلـاـدـ الـذـينـ رـزـقـهـ الـالـهـ رـبـهـمـ .

اما النص الثاني فهو ٣٨ A J ويدرك النقش هذا أن شخصاً اسمه محمد وأخاه المصـميـ محمودـ مـ وكـذـلـكـ اـبـهـ حـبـوـ عـشـرـ مـنـ بـنـيـ جـالـدانـ الـذـينـ يـتـمـونـ إـلـىـ قـبـيلـةـ حـلـانـ قـدـمـواـ لـأـمـقـبـهـ رـبـ أـوـامـ قـفـلـاـ تـعـبـرـأـ عنـ شـكـرـهـمـ عـلـىـ انـ رـزـقـهـمـ بـغـلامـ (الـسـطـرـانـ ٦/٧) تمـ يـتـبعـ ذـلـكـ الدـعـاءـ بـاـنـ يـرـزـقـهـمـ الـالـهـ أـبـنـاءـ ذـكـورـاـ أـصـحـاءـ مـنـ بـعـدـ (الـسـطـرـانـ ٨/٧) مـنـ زـوـجـتـهـمـ بـنـتـ ذاتـ جـالـدانـ (الـسـطـرـانـ ٨/٩)

١- بـ حـمـدـ / وـأـخـيـ هــوـ / مـ حـمـدـ

٢- مـ / وـبـ نـ يـ هــوـ / حـيـ وـعـثـ تـ

٣- بـ نـ وـ / جـ لـ دـنـ / أـ حـ مـ لـ نـ / هــقـ نـ يـ وـ

٤- اـلـ مـقـ هــتـ هــ وـنـ بـ عـلـ أـوـمـ / صـلـ مـ

٥- مـ / ذـدـ هــ بـ مـ / ذـشـفـتـ هــ وـ / حـمـدـ

٦- م / ب ذات / خ هـ م و / أـ هـ مـ هـ / ولـ

٧- دـ م / ذـ كـ رـ مـ / لـ هـ مـ وـ / ولـ وزـ آـ / خـ مـ

٨- رـ هـ مـ وـ / أـ ولـ دـ مـ / أـ ذـ كـ رـ مـ / هـ نـ أـ مـ / بـ

٩- نـ / أـ ثـ تـ هـ مـ وـ / بـ نـ تـ / ذـ تـ / جـ لـ دـ نـ /

ويبدو لنا أن بنت ذات جالدان لا يدل على اسم الزوجة، وإنما على  
أنها امرأة لاتنتمي إلى العشيرة أو القبيلة نفسها.

والنص الثالث هو JA 594، وهو نص غير كامل، أذ تقصه البداية يتحدث عن دعاء  
أخوين الله المقه، رب أرام، أن يتعههما بالصحة، وأن يمتع كذلك بالصحة أحهما وزوجتهما  
وابنهما أو نسلهما (السطران : ٩ / ٨)

أم هـ مـ يـ / وأـ ثـ تـ [ هـ مـ ] يـ) ويلاحظ هنا ان الأسماء متصلة بضمير المشتى، أي  
أن المعنى يحدد : أم الاثنين، وزوجة الاثنين " .

النص الرابع RES 4188 وهو نقش قديم معروف وهو النقش الذي يحمل الرقم (٣) في  
بعثة التفقيب عن آثار جنوب الجزيرة (SUDARABISCHE EXPEDITION) ولا يختلف  
موضع النقش عن سابقيه المذكورين، ولكن الحديث عن هذا النقش يشير إلى معبد شعبان،  
وأصحابه ثلاثة رجال هم : هو نعثت، سعد أرام و دأب وابناهم : كلب نيسو شم و حفان  
من عشيرة مرقدم من قبيلة تشقم، حيث يتقدم هؤلاء جميعاً بتمثال للرب المقه بغية الحضور

على رضاه وحفظ سلامتهم، وسلامة زوجتهم وأولادهم (السطران ٥/٦: أث ت هـ م و أول د هـ م).

وقد عمدت ماريا هوفرز التي نشرت هذا النص في

SABAISCHEN INSCHRIFTEN dER SUDARABISCHEM EXPED IT ION  
IM KUNSTHISTORI SC HEN MUSEUM IN WIEN I, WZKM, XL (1933) P.  
136 الى ترجمة هذه العبارات كما يلي "سلامة زوجاتهم" ولكنني أخالفها الرأي لأن صيغة  
الفرد (أث ت) تختلف عن صيغة الجمع بوجود (النون). وقد ارثأت هوفر أن تترجم التركيب  
كما ذكرت لأنها كانت تستبعد تعدد الأزواج عند اليمنيين القدماء.

النص الخامس في هذا الجبال هو النقش JA669 : ثلاثة رجال، احواة ربما أو أبناء قبيلة  
واحدة وبثابة الاخوة، هم : رب تنوبي يظفر، زيدم أولط وأسعد أكف، وابن لهم يدعى عبد  
أوام منبني عابلم وقران أوتن يهدون المقه رب أوام غالا ونقشاً من الفضة، وغالاً من  
الذهب لأنه رزقهم بغلام وحفظ لهم سلامته (السطران ١٠ / ١١)، كما يعدونه بأن يختصوا له  
ثوريين (السطران ١٣ / ١٤) وأن يقودوا أزواجهم وابنهم (الذى رزقا به والمذكور فى  
النقش الى المعبد (الأسطر ١٤-١٦) وان يمجدوا قوة المقه.

١ - رب ت ن ف / ي ظ ف ر / وي ز ي دم

٢ - أول ط / وآس ع د / أك ف / و

٣ - ب ن ي هـ م و / ع ب د رأ و م / ب ن و / ع ب ل

- ۱۶- عدی / محرمان / ولحمد دنن / مق

۱۵- وفرنن / آثت همو / وبن هم و

۱۴- ثنی / ثورن / بکل ونم / ول هـ

۱۳- صلمم / ذرنـ بـ نـ / ويـ سـ ۳ـ لـ نـ نـ

۱۲- نـ نـ / صـ لـ مـ نـ / وـ مـ سـ ۳ـ نـ دـ مـ / صـ رـ فـ مـ / وـ

۱۱- هـ وـ / بـ نـ مـ / ويـ حـ يـ وـ نـ / فـ يـ هـ قـ نـ يـ

۱۰- هـ مـ قـ هـ وـ / كـ مـ هـ مـ وـ / يـ لـ دـ نـ / لـ هـ

۹- مو / بـ نـ مـ / ذـ كـ بـ رـ مـ / وـ شـ فـ تـ وـ / الـ هـ

۸- ذـ هـ بـ مـ / لـ قـ بـ لـ يـ / ذـ وـ لـ دـ / لـ هـ

۷- لـ تـ هـ مـ يـ / عـ صـ يـ مـ / وـ صـ لـ مـ مـ / ذـ

۶- صـ لـ مـ نـ / وـ مـ سـ ۳ـ نـ [ دـ مـ / صـ رـ فـ مـ / وـ مـ دـ ]

۵- رـ اـ هـ مـ وـ [ / ] أـ لـ مـ قـ هـ بـ عـ لـ أـ وـ مـ

۴- هـ قـ نـ يـ وـ / آـ تـ وـ نـ / هـ قـ نـ يـ وـ مـ

## ١٧- م / ال م ق ه — و / . ..... الخ

وقد ترجمنا فعل (ل ه — و ف ر ن ن) قياساً على معنى فعل أوفر في اللغة الجعزية وقد RYCMANS J., UN RITE d' ISTISGA AU TEMPLE SABEEN DE MARIB , ANNUAIRE DE L' INSTITUT DE PHILOLOGIE ET d' HISTOIRE ORIENTALES ET SLAVES 20, (1973), P. 380)..

ان الفعل المذكور، وبناء على اقتراح محمود الغول، يعني "تقديم قربان من لشـعـرـ" وهذا التفسير غير مقبول، ومثله اقتراح جام THE (THEY WOULD INCREASE JAMME (NUMBER OF) THEIR WIVES AND THEIR SONS IN (THE TEMPLE A., SABAEAN I NSCRIPTION FROM MAHRAM BILQIS (MARIB), BOLTIMORE (1962) P. 175).

وهنـاك شاهـدان آخرـان اذـكرـهما هـنـا انتـزـعـتهـما من نقـشـين لم يـنشـرـا بـعـدـ، يـذـكـرـ النـصـ الأول في السـطـرـ الأولـ، لـفـظـةـ "حـ شـ كـ تـ هـ مـ يـ — زـوـجـتـهـماـ)ـ في صـيـغـهـ المشـىـ، أيـ زـوـجـةـ كـلـيـهـماـ.ـ أما النـصـ الثـانـيـ فقدـ وـرـدـ فـيـهـ "وـ وـلـ دـ هـ مـ يـ)ـ ثـامـاـ كـمـاـ فـيـ نـصـ جـامـ السـالـفـ الذـكـرـ .ـ

— ٢ — يـةـ وـتـعـودـ بـعـدـ مـاـ إـلـىـ الـقـرـونـ

وتميز النصوص هذه كلها أنها تذكر رجالاً اثنين أو ثلاثة، اخوة أو أقل ينتمون إلى عشيرة واحدة، يتحدثون عن زوجتهم، وهذا يعني من دون شك - ولا يحتمل أى تفسير آخر - غير أنهم متزوجون من إمرأة واحدة هي نفس المرأة التي يشتّر كون في زواجه.

ونحن لا نرمي هنا إلى بيان كيفية التوصل في اليمن القديم إلى تعدد الأزواج بالتفصيل. فقد تأكّد أمير اليونان والدغارك بيتر من خلال دراسة معمقة لمسألة، ذكرتها سابقاً. أنه من الصعوبة بمكان التوصل إلى تفسير لهذه المسألة حتى عند بعض الشعوب التي تمارسهااليوم، لأن العملية معروفة منذ القدم، ولن يمكننا التوصل إلى جذورها التاريخية الأولى بسهولة حيث تضيق هناك. ولاشك في أن العوامل الاقتصادية لها دور في تعدد الأزواج، فقد يكون السبب الحفاظ على الأموال الخاصة بالأسرة الواحدة، أو للحد من تزايد السكان في مناطق لم تكن مواردها المعيشية كافية.

ولعل السبب الأخير أمر غير مستبعد ولا سيما بالنسبة لجزيرة العرب، فزواج عدد من الرجال من امرأة واحدة من جهة يحد من عدد الأولاد، وبالتالي يقف في وجه الانفجار السكاني، كما نعبر اليوم.

وبينفي أن نشير في النهاية إلى أنه يتوجب علينا أن لانسى فهم ما بينا في مسألة تعدد الأزواج، فنعتقد أن تعدد الأزواج عند السبئيين كان مسألة عادية وشائعة. فقد كانت في الواقع قليلة الحدوث نسبياً، كما هو الحال في كل مكان، وكان الشائع الزواج من واحدة وإلى جانبه الزواج من أكثر من امرأة واحدة كذلك، كما يتبين من النقش السبئية، حيث نجد النصوص التي يتحدث فيها الرجل عن امرأته (أثت هـ) كما في النقش : CIH544/1

JA655/7, JA750/2 مثلًا، وعن عقليته (ح ش ل ت هـ و) كما في النقوش CIH543/ 3، RES4109/ 3.4 ، I ST 7630 CIH6/1، وهي نصوص كثيرة جداً، ولكن لا تغيب الإشارة إلى تعدد الزوجات كما في نقش يعود إلى الفترة البرجعية RY520 حيث يذكر صاحبه زوجاته (السطران ٦/٥ : أ ح ش ل ت هـ و) وتشهد النقوش التي أشرت إليها في هذه الدراسة بشكل واضح إلى أن تعدد الأزواج لم يكن غير معروف في اليمن القديم، وأنه كان نوعاً من الزواج غير المستبعد. ثمة أدلة أخرى تشير إلى أن تعدد الأزواج عند العرب إنما كان يمثل نوعاً خاصاً من الزواج، ولم يكن في يوم من الأيام هو الزواج السائد، ولكن من غير المعروف، حتى الآن، في أي وسط كان يحدث، وما نسبة حدوثه الحقيقية.